

---

Погледајте шта други пишу о нама.

Јануарски број часописа For You објавио је интервју са директором школе Драганом Радовановићем.

## škola meseca

OSNOVNA ŠKOLA "VUK KARADŽIĆ"  
U SOČANICI

direktor škole Dragan Radovanović

„Mi smo zaista uspešna škola, što pokazuju veoma dobri rezultati naših učenika u svim oblastima, a koji potvrđuju kvalitet nastave“, počinje ovaj razgovor direktor OŠ "Vuk Karadžić" u Sočanici, Dragan Radovanović, i dodaje: "Naši đaci redovno učestvuju na sportskim manifestacijama, ekološkim i humanitarnim akcijama, književnim susretima, izložbama, itd".

Uz veliko zalaganje uspevaju da budu u ravnoj liniji sa bilo kojom školom na nivou. Možda je to zbog jednog opšteg mira koji vlada u ovoj školi, koji pruža normalan rad nastavnika i učenika, a i samog direktora. Govoreći o novim školskim trendovima, gospodin Radovanović je jako zadovoljan što u njegovoj školi ne vlada trend narkotika, kao što je slučaj u pojedinim školama u gradskim sredinama.

On nam se pohvalio činjenicom da su u prošloj godini njegovi učenici već u prvom upisnom roku upisali željene srednje škole. I, njegovo interesovanje za te učenike ne prestaje tu. Naime, on se i nakon svršetka osnovne škole raspituje o tim učenicima, upoređujući njihove rezultate u osnovnoj i srednjoj školi. „Ukoliko mi kažu za nekog učenika da je mnogo dobar iz ruskog jezika ili bilo kojeg predmeta u srednjoj, onda ja znam da je nastavnik u osnovnoj školi dobro odradio svoj posao. Ili, obrnuto, shvatim da nastavnik nije dao realnu ocenu, i time ispravljamo neke greške, jer mi ne želimo „veštački“ da favorizujemo decu“.

Kako nam je direktor rekao, kroz razna testiranja tokom školske godine, deca uspevaju da se oslobode tog psihološkog straha testiranja; i prilikom tih testova se može videti da li je nastavnik, zajedno sa učenicima, možda podbacio neku oblast, gde se moraju izvršiti korekcije u radu. Iako imaju dobre uslove za rad, dotakli smo se i teme kabineta, kada je g. Radovanović objasnio da nedostatak kompjutera i kabineta za informatiku, loše utiče na rad učenika, i svaka pomoć ili računar su od velike pomoći. Standard je da bude jedan učenik-jedan kompjuter, međutim, oni su decu podelili u dve grupe od po deset

đaka. Dok je prva grupa na času informatike, druga u hodniku mora da čeka na red.

**Ambiciozni planovi za skoriju budućnost**

Ova škola broji oko 300 učenika od prvog do osmog razreda sa izdvojenim odeljenjima u selima Vuča i Gornja Sočanica, i 50 radnika nastavnog i vannastavnog osoblja. A, nekada je matična škola imala i izdvojeno odeljenje u selu Borčane, gde se danas nalazi jedna moderna zgrada, u kojoj se planira rekreativni centar za učenike u jednom prirodnom ambijentu, uz zdrav vazduh i hranu. Jednospratna škola se nalazi na 1100 metara nadmorske visine, ima svoju pijaću vodu, trafostanicu, kuhinju i 40tak kreveta.

„Mi smo ovde na Upravnom odboru doneli odluku da se škola ponudi nekoj turističkoj organizaciji i lokalnoj samoupravi, kako bi se stvorio centar za rekreaciju svih učenika sa Kosova. Sa vrlo malim ulaganjem, taj centar može da zaživi (na 20 km od Sočanice), posebno leti i zimi, što je veoma dobro za razvoj

đaka, kao i za razvoj sredine. To će im biti mnogo zdravije od „tehno-života“, kompjutera, Facebook-a, mobilnih telefona i kafića“. Pored ovog projekta, škola sa svojim učenicima organizuje razne akcije prilikom kojih prikupljaju novac, koji kasnije iskoriste za poklone deci koja žive u lošijim uslovima, ili koja su možda invalidi, bolešljiva, ili iz nekih razloga ne dolaze u školu.

Kraj ove priče nikada ne bi došao ukoliko bismo pisali o svim uspesima, kako obrazovno-vaspitnim, tako i humanim akcijama ove škole. Zato, ovu priču završavamo srećnim krajem, i pozitivnom porukom gospodina Dragana Radovanovića. „Što više zaobilaznja negativnih pojava, što manje svih elemenata koji su van škole, dobrih primera od odraslih, dobrotvornih akcija, znanjem i samosvešću možemo uspeti i ostvariti bolju budućnost“.



**Други о нама !!!!**

среда, 06 фебруар 2013 17:24

---

# ELEMENTARY SCHOOL "VUK KARADZIC" IN SOCANICA



group is attending the IT class, the other one is in the corridor, waiting for their turn.

## Ambitious plans for the near future

This school has about 300 students from the first to the eighth grade, with detached departments in the villages of Vuča and Gornja Sočanica, and with 50 teaching and non-teaching staff. And, the main school once had a detached department in the village of Borčane, which today has a modern building, planned to host a students' recreational centre in a natural environment, with healthy air and food. A one-storey school is located at the 1100 meters above the sea level, has its own drinking water, power station, kitchen and about 40 beds.

"We, on the Board of directors here have adopted a decision for the school to be offered to a tourist organization and the local government in order to create a recreational centre for all

"We are truly a successful school, which is shown by very good performances of our students in all areas that also demonstrate the quality of teaching," Director of the elementary school "Vuk Karadžić" in Sočanica, Dragan Radovanović starts this conversation, adding that "our pupils regularly take part in sports events, environmental and humanitarian activities, literary meetings, exhibitions, etc"

With great efforts, they succeed to be on par with any school on that level. Perhaps this is due to this general peace that exists in this school, which provides normal work for teachers and students, as well as for the director too. Speaking of new school trends, Mr. Radovanović is very pleased that the trend of narcotics does not exist in his school, as is the case in some schools in urban areas.

He has boasted to us with the fact that students from his school have managed last year to sign into their desired schools in the very first enrolment period. And, his interest for these students does not stop there. Namely, he continues to inquire about these students after they have finished their elementary education, comparing their results from the elementary and secondary school. "If they tell me that a student was very good in Russian language or any subject in the secondary school, then I know that the teacher from the elementary school has done a good job. Or, conversely, I see that the teacher did not give a realistic grade, and we thereby correct some mistakes, because we do not want to "artificially" favourise children".

As the director told us, children manage to break free of this psychological fear of tests, by taking various tests during the school year; and these tests can show whether the teacher could've failed in a certain field together with the students, where we would then have to make corrections in their work. Although they have good working conditions, we touched upon the topic of specialised classrooms, where Mr. Radovanović explained that the lack of computers and the IT classroom is having a poor influence on the students' work, adding that any help or a computer would be of great assistance. Standard is to have one student use one computer, however, they have split students into two groups of ten pupils. While the first

students from Kosovo. With very low investments, this centre could be brought to life (20 km from Sočanica), especially during the summer and winter time, which is very good for the development of students as well as for the development of an environment. It will be much healthier for them, than the "techno-life" with computers, Facebook, mobile phones, and coffee shops". In addition to this project, the school organizes various activities with its students, where they collect money, which is later used for presents for the children living in poor conditions, or for the disabled or sick children, or those that do not come to school for various reasons.

The end of this story would never be if we continued to talk about all successes, both educational and humanitarian activities of this school. Therefore, we are closing this story with a happy ending, and with the positive message from Mr. Dragan Radovanović. "By bypassing the negative events as much as possible, minimizing all elements that exist outside the school, having good examples from the adults, holding charity events, acquiring knowledge and self-awareness - we can succeed and make a better future".



**Други о нама !!!!**

среда, 06 фебруар 2013 17:24

---

Назив школе: **ОШ "Београдска"** Кањиже вредно су одговорили и ученици 7. и 8. разреда,

# Upitnik

DA LI STE IKADA NEKOME PISALI/  
SLALI PISMO ILI RAZGLEDNICU?



**David Trajković (14)**

Ja nikada nikome nisam pisao pismo, zato što nikada nisam imao priliku za tako nešto. Pisanje pisma je mnogo dangubnije od pisanja čestitke putem elektronske pošte. Te elektronske čestitke često upotrebljavam, posebno za moje drugare koji su u Srbiji.

**David Trajkovic (14)**

I have never written a letter to somebody, since I never had an opportunity to do so. Writing letters is much more time wasting than writing electronic greeting cards. I sometimes send electronic greeting cards, especially to my friends in Serbia.

**Violeta Ćuković (13)**

Nije mi se desilo da nekome pošaljem pismo, jer obično tako nešto radim putem elektronske pošte, jer je znatno brža. Čak i ta elektronska pisma šaljem samo onim prijateljima koje sam tek upoznala, a sa kojima se ne viđam često. Isto važi i za razglednice, nije mi nikada palo na pamet da nekom pošaljem razglednicu.

**Violeta Ćukovic (13)**

It has never happened to me to mail a letter, since I mostly do such things over electronic mail, since it is much faster. Even the letters I send over email are usually only to people who I have just met and do not meet very often. The same applies to postcards, it has never occurred to me to send a postcard to anyone.

**Jovana Đurić (14)**

Pisala sam puno pisama, ali većinom je to bilo preko mejla. Uglavnom su to bila pisma za Novu godinu, rođendan, ili su to pisma nekim mojim dragim osobama sa kojima se ne viđam često. Na primer, imam drugaricu u Kragujevcu sa kojom se češće dopisujem, jer se viđamo samo tokom letnjeg raspusta.



birthdays or when I want to write to some of my dearest people who I do not see that often. For example, I have a friend in Kragujevac and I write to her quite often since I only see her over the summer holidays.

**Jovana Djuric (14)**

I have written many letters but mostly electronic ones. I usually write them over the New Year holidays,



# Slagalica

Pokušajte da složite šest (6) delova slagalice koji su prikazani i dobićete jednu KFOR poruku.



**Други о нама !!!!**

среда, 06 фебруар 2013 17:24

---

# Questionnaire

HAVE YOU EVER WRITTEN A LETTER OR POSTCARD TO SOMEONE?

**Marko Miladinović (14)**

Pisma redovno pišem, možda zbog mog dede koji živi u Nemačkoj, a kojem redovno šaljem pisma. Uvek mu napišem šta ima novo kod nas, kako živimo, kako mi je u školi, i obavezno ga pitam kako je on sa zdravljem, kada dolazi kod nas u posetu, i sl.



in Germany. I always write to him on what is new here, how we are living, how I am doing in school, I always ask him about his health, when he will come to visit us, etc.

**Marko Miladinovic (14)**

I write letters regularly, perhaps because I write and send letters regularly to my grandfather

**Sanja Milojević (14)**

Često pišem pisma bliskim i dragim osobama sa kojima nemam prilike da se viđam, i tako održavamo kontakt. Pisma mogu biti veoma interesantna i romantična, posebno ona ljubavna. Kada ja dobijem neko pisamce u meni se probudi neko lepo osećanje, jer se time osećam nezaboravljenom osobom.



this is how we keep in touch. Letters can be very interesting and romantic, especially love letters. When I receive a letter, I experience beautiful emotions since someone has remembered me.

**Sanja Milojevic (14)**

I write letters often to my close and dear friends, whom I cannot see often,

**Jovana Đorđević (14)**

O, da. Redovno pišem pisma, obično pišem drugarici koju sam upoznala prilikom letovanja u Crnoj Gori, a ona živi u Beču. Mislim da je pisanje pisma veoma romantično, i jednoga dana kada se budem zaljubila volela bih da naši razgovori teku preko pisama, jer ih mogu čuvati za uspomenu. Možda ću ih jednoga dana čitati kroz smeh.

friend from Vienna, whom I met during my vacation in Montenegro. I think letter writing is very romantic. I hope that one day when I fall in love; our communication will be in the form of letters, since I can then keep them as memory sakes. Maybe one day after that, I will read them and laugh.



**Jovana Djordjevic (14)**

Oh, yes. I write letters regularly. I usually write to my

# Puzzle

Cut these six pieces and try to put them together and you will get a message from KFOR.



Цео списак у ПДФ формату можете преузети [овде](#).



[Ovdje možete pogledati](#) и на званичном сајту магазина For You на адреси: [www.magazineforyou.com](http://www.magazineforyou.com)